

FINAL EXAMINATION IN CONTRASTIVE LINGUISTICS

Date: 24 December 2019

Time allowed: 75 minutes

1. a) **In the theory of contrastive linguistics, what is TC? (1 m.)**

Student provides definition as in course book (1 mark)

- b) **Explain why *translation equivalence* is considered the best available TC for grammatical contrastive analysis? (3 m.)**

Give examples to support your answer. (1 m.)

-Definition of Surface structure (0.5 mark) and example (0.5 mark)

-Definition of Deep structure (0.5 mark) and example (0.5 mark)

-Weakness of surface and deep structure in grammatical contrastive analysis (1 mark)

-From the definitions of surface and deep structures, students provide an analysis of why translation equivalence is the best available TC for grammatical contrastive analysis (1 mark)

2. **What is a grammatical category?**

Name as many grammatical categories in English as you can. (1 m.)

Student provides definition as in course book (0.5 mark) and name more than 4 grammatical categories (0.5 mark)

3. **In your opinion, is it easy or difficult for native speakers of English to study Vietnamese? Give specific examples to support your answer**

(3 m.) and suggest solutions to overcome the difficulties (if any)?

(1 m.)

Students state their opinion (0.5 mark) and provide examples as suggested:

-Tones (0.5 mark)

-Vowel system (0.5 mark)

-Alphabet & writing (0.5 mark)

- Personal pronouns (0.5 mark)

-Vocabulary (0.5 mark)

Students are free to suggest solutions (1 mark)